

l'architecture d'aujourd'hui

André BLOC directeur général,
Pierre VAGO président du comité de rédaction,
Alexandre PERSITZ rédacteur en chef

Californie Venezuela Construction en pays chauds

Numéro réalisé sous la direction d'André BLOC par Renée DIAMANT-BERGER, Secrétaire de Rédaction

Administration-Rédaction
5, Rue Bartholdi, Boulogne (Seine)
Téléphone : Mollitor 61-80 et 81
C.C.P. Paris 1519.97

Numéro double 67-68 - 27^e Année
Octobre 1956
Tirage : 15.000 exemplaires (O.J.D.)
Directeur de la publicité : A. Margueritte

Abonnements : 1 an (6 numéros) :
France et Union Française : 5.200 Fr.
Allemagne : D.M. 70.
Belgique : 775 Fr. belges
Suisse : 70 Fr. suisses
Autres Pays : 16 dollars
Prix de ce numéro double
France : 1.800 Fr.
Autres Pays : 1.850 Fr.

COMITÉ DE RÉDACTION

André Bloc
André Bruyère
J.-H. Calvat
Georges Candilis
Jean Chemineau
Michel Ecochard
Jean Fayaton
Jean Ginsberg
A.-G. Heaume
Paul Herbe
Guy Lagneau
Remy Le Caisne
Robert Le Ricolais
Marcel Lods
Edouard Menkès
Lionel Mirabaud
Charlotte Perriand
Alexandre Persitz
Jean Prouvé
Maurice Rottival
Marcel Roux
Jean Sebag
André Sive
Henri Trezzini
Pierre Vago
B.-H. Zehrfuss

CORRESPONDANTS

Angleterre : E. Goldfinger
Australie : J. K. Duncan
Belgique : Roger Courtois
Californie : Irving Myers
Canada : J. L. Lalonde
Colombie : Gomez, Reyes et Santa Maria
Danemark : Willy Hansen
Egypte : Paul Abela
Espagne : F. Genilloud-Martinrey
Etats-Unis : Paul Damaz
Grèce : Ch. A. Sfaellos
Hawaï : R. E. Windisch
Hollande : J. B. Bakema
Indes : Balkrishna V. Doshi
Israël : M. Zarby
Italie : Vittoriano Viganò
Japon : Sakakura
Mexique : Vladimir Kaspé
Norvège : Helge Helberg
Nouvelle-Zélande : P. Pascoe
Pologne : Halina Skibniewska
Portugal : Pardo Monteiro
Suisse : G. Bréra
Tchécoslovaquie : A. Kubicek
Turquie : Lim et Hanci
U.R.S.S. : Paul Abrassimov
Union Sud-Africaine : Feldman et Wood
Venezuela : C. R. Villanueva

AGENTS GÉNÉRAUX

Allemagne : Saabach, Gertrudenstr. 36, Cologne.
Argentine : Editorial Victor Lera, calle Cangallo, 2233, Buenos Aires.
Australie : Universal publications, 200 Campbell, Sydney.
Autriche : Josef Baier, Draukai 6 Villach.
Belgique : Office International de Librairie, 30, avenue Marnix, Bruxelles.
Brésil : Sociedade de Intercambio Franco Brasileiro, 54, A. Avenida Presidente Antonio Carlos, Rio de Janeiro.
Colombie : Libreria Mundo, Calle 35, N° 41-83 Apartados : Aereo 730 Nacional 447 : Barranquilla. - Oficina 201, Bogota.
Etats-Unis : A. de Mendelson, 403 East 58th Street, New York 22 N. Y.
Grande-Bretagne : Alec Tiranti, 72 Charlotte Street, London W. 1.
Grèce : Librairie Kauffmann, 28, rue du Stade, Athènes.
Inde : Institute of Foreign Languages Davico's, Connaught Circus, New Delhi.
Iran : Librairie SAS, avenue Chah, Téhéran.
Israël : Collective Subscription Agency, Naharyia.
Italie : Salto, Via Santo Spirito, 14, Milan.
Editoriale Maggiora, Piazza 15 Dicembre 7, Turin.
Techna, Via San Felice, 28, Casella Postale 503, Bologne.
Salseo, Via Viotti 8a, Turin.
Maroc : M. Perez Albert, 103, place de Verdun, Casablanca.
Portugal : A. Valente Lda, r. de Santa Tereza 26 1°, Porto.
Uruguay : Ibana, Convencion 1488, Montevideo.

SOMMAIRE

CALIFORNIE

- 1 L'ARCHITECTURE EN CALIFORNIE
 6 PREMIERES REALISATIONS
 8 HABITATION PRES DE LOS ANGELES
 10 LA MAISON D'UN MEDECIN A ENCINO
 12 L'HABITATION D'UN PHOTOGRAPHE A LOS ANGELES
 14 HABITATION A PAO ALTO
 15 HABITATION A STOCKTON
 16 DEUX HABITATIONS A BEVERLY HILLS
 18 HABITATION PRES DE LOS ANGELES
 20 MAISON DE WEEK-END A CARMEL
 21 HABITATION A BERKELEY
 22 HABITATION A HOLLYWOOD
 23 HABITATION ECONOMIQUE
 24 SIX LOGEMENTS GROUPES PRES DE RESEDA
 26 JARDINS EN CALIFORNIE
 28 JARDIN AU SOL ET JARDIN SUSPENDU A SAN-FRANCISCO
 30 CLUB POST-UNIVERSITAIRE A SAN-FRANCISCO
 32 RESTAURANT A PALM SPRINGS
 34 ROYAL PACIFIC HOTEL
 34 HILTON HOTEL A BEVERLY HILLS
 35 HOLIDAY LODGE A SAN-FRANCISCO
 36 SECTION TECHNIQUE DE L'ECOLE NAVALE A MONTEREY
 42 CENTRE D'ETUDES A PALO ALTO
 44 CENTRE D'ART DRAMATIQUE A COSTA MESA
 46 BIBLIOTHEQUE ET CENTRE MEDICAL A BISHOP
 48 CLINIQUE DE RADIOLOGIE A LONG BEACH
 52 POLYCLINIQUE A SAN BERNARDINO
 54 HOPITAL A SAN-FRANCISCO
 56 CABINET DENTAIRE A SAN ANSELMO
 58 CENTRE MEDICAL A OAKLAND
 59 CABINET DENTAIRE A CHICAGO
 60 CENTRE DE RADIO-TELEVISION A LOS ANGELES
 62 IMMEUBLES DE BUREAUX A LOS ANGELES
 64 CENTRE COMMERCIAL PRES DE SAN JOSE
 66 STATION-SERVICE A SAN-FRANCISCO
 67 AGENCE DE L'ARCHITECTE
 68 MAGASIN A SAN-FRANCISCO
 70 CENTRE D'HORTICULTURE A SAN-FRANCISCO
 72 MANUFACTURE DE PAPIER A TRACY
 74 « REPUBLIC SUPPLY », PRES DE SAN-FRANCISCO
 78 LE SYSTEME DE CONSTRUCTION PAR DALLES MONTEES

par STEPHEN W. JACOBS
 R. J. NEUTRA
 R. J. NEUTRA
 R. J. NEUTRA
 R. SORIANO
 R. SORIANO
 W. K. WONG ET J. C. CAMPBELL
 G. GROSSMAN
 C. ELLWOOD
 ANSHEN ET ALLEN
 R. LEE
 G. VERNON RUSSELL
 W. H. LOVETT
 R. KAPPE
 L. HALPRIN
 L. HALPRIN
 C. MAYHEW
 D. L. DWORSKY
 NEUTRA ET ALEXANDER
 W. BECKET ET M. ERRICK
 HERTZKA ET KNOWLES
 SKIDMORE, OWINGS, MERRILL
 WURSTER, BERNARDI, EMMONS
 NEUTRA ET ALEXANDER
 F. J. McCARTHY
 R. J. NEUTRA
 R. J. NEUTRA
 C. MAYHEW
 H. HILL
 R. LEE
 G. KOSMAK
 PEREIRA ET LUCKMAN
 V. GRUEN
 V. GRUEN
 W. BECKET
 F. J. McCARTHY
 R. SORIANO
 R. SORIANO
 W. CORLETT ET SPACKMAN
 G. VERNON RUSSELL
 par VERA JANSONE DE FISCHER

VENEZUELA

- 85 EVOLUTION DE L'ARCHITECTURE AU VENEZUELA
 86 CARACAS
 88 UNITE RESIDENTIELLE « 2 DE DECEMBRE » A CARACAS
 92 UNITE RESIDENTIELLE « EL PARAISO » A CARACAS
 96 HABITAT ECONOMIQUE A CARACAS
 98 UNITE DE VOISINAGE DE POMONA A MARACAIBO
 102 UNITE D'HABITATION A CARACAS
 105 IMMEUBLES D'HABITATION SUR LA PLAGE DE MACUTO
 108 IMMEUBLE D'HABITATION A CARACAS
 110 IMMEUBLE D'HABITATION A CARACAS
 111 IMMEUBLE D'HABITATION A CARACAS
 112 LA MAISON DE L'ARCHITECTE A CARACAS
 114 HABITATION INDIVIDUELLE A CARACAS
 115 HABITATION INDIVIDUELLE A CARACAS
 117 CENTRE SIMON BOLIVAR A CARACAS
 118 CENTRE PROFESSIONNEL DE L'EST A CARACAS
 122 EDIFICE POLAR ET THEATRE DE L'EST A CARACAS
 126 MAGASINS ET BUREAUX AU CENTRE DE CARACAS
 128 BANQUE DU COMMERCE ET DE L'AGRICULTURE A CARACAS
 129 CLUB DE L'ETAT MONAGAS A CARACAS
 130 CENTRE COMMERCIAL A CARACAS
 132 EXPOSITION ET VENTE D'AUTOMOBILES A CARACAS
 134 EXPOSITION ET VENTE DE VOITURES CHRYSLER A CARACAS
 135 HOTEL A CABELLO
 136 MANUFACTURE DE PNEUMATIQUES A GUACARA
 138 MANUFACTURE DE CAOUTCHOUC A CARACAS

par C. R. VILLANUEVA

C. R. VILLANUEVA
 C. R. VILLANUEVA, C. CELIS
 VILLANUEVA, CENTELLAS, BERMUDEZ,
 J. L. SERT ET P. L. WIENER
 VILLANUEVA ET CELIS
 J. A. VEGAS, FERRIS ET DUPUY
 VEGAS ET GALIA
 GUINAND ET BENACERRAF
 GUINAND ET BENACERRAF
 C. R. VILLANUEVA
 CARBONELL ET SANABRIA
 DON HATCH ET C. CRAEMER
 C. DOMINGUEZ
 VEGAS ET GALIA
 VEGAS ET GALIA
 VEGAS ET GALIA
 VEGAS ET GALIA
 VEGAS ET GALIA
 DON HATCH
 VEGAS ET GALIA
 DON HATCH
 DON HATCH
 DON HATCH
 GUINAND ET BENACERRAF

CONSTRUCTION EN PAYS CHAUDS

MEXIQUE

- 140 AEROPORT D'ACAPULCO
 142 CLUB NAUTIQUE A ACAPULCO
 144 HABITATION A ACAPULCO
 145 HABITATION A CUERNAVACA
 146 CITE D'HABITATION A VERA CRUZ
 148 HABITATIONS MARTINIQUE, REUNION, GUYANE, GUADELOUPE
 149 GROUPE D'HABITATIONS POUR LE NICARAGUA
 150 ECOLE POUR MARTINIQUE, REUNION, GUYANE, GUADELOUPE

M. PANI ET E. DEL MORAL
 PANI, ORTEGA ET RAMOS
 M. PANI ET E. DEL MORAL
 V. KASPE
 F. S. TORRES
 G. CANDILIS
 G. CANDILIS
 G. CANDILIS

BRESIL

- 152 IMMEUBLE D'HABITATION A COPACABANA
 154 IMMEUBLE DE BUREAUX A RIO DE JANEIRO
 156 SIEGE DE L'ORDRE DES AVOCATS A SAO-PAULO
 158 MUSEE D'ART MODERNE A RIO DE JANEIRO
 160 THEATRE POUR ETUDIANTS A CAMPO GRANDE
 162 RAFFINERIE A RIO DE JANEIRO
 164 VENTE ET REPARATION D'AUTOMOBILES A RIO DE JANEIRO
 166 CENTRE COMMERCIAL A SAO-PAULO

M. M. ROBERTO
 M. M. ROBERTO
 R. LEVI ET R. C. CESAR
 A. E. REIDY
 A. E. REIDY
 SAKDANHA, KAULINO, BINA FONYAT
 P. ANTUNES RIBEIRO
 R. LEVI, R. C. CESAR

ILES HAWAI

- 168 CENTRE COMMERCIAL A HONOLULU
 170 DEUX HOTELS A HONOLULU

V. GRUEN
 GARDNER A. DAILEY

INDE

- 172 L'INDE ET CHANDIGARH
 175 HAUTE-COUR DE JUSTICE A CHANDIGARH
 176 CHANDIGARH
 178 IMMEUBLES ET HOTEL POUR DEPUTES
 180 INCIDENCES DES TECHNIQUES ET DU CLIMAT A CHANDIGARH
 181 HABITATIONS DE MINISTRES
 184 HABITATIONS DANS LE 16^e SECTEUR
 186 HABITATIONS DANS LES 16^e ET 23^e SECTEURS
 188 VILLAGES DE PEONS
 190 JARDIN D'ENFANTS DANS LE 16^e SECTEUR
 192 COLLEGE MIXTE DANS LE 6^e SECTEUR
 194 COLLEGE DE JEUNES FILLES ET HABITATIONS
 196 COLLEGE DES INGENIEURS
 197 AGENCE DES ARCHITECTES A CHANDIGARH
 198 NOUVELLE UNIVERSITE DE KARACHI
 199 AMBASSADE DES ETATS-UNIS A KARACHI
 200 CONCOURS POUR LE SIEGE D'UNE BANQUE A MONTEVIDEO

par LUCIEN HERVE
 LE CORBUSIER

P. JEANNERET
 par P. JEANNERET
 P. JEANNERET
 P. JEANNERET
 M. FRY ET JANE DREW
 P. JEANNERET
 P. JEANNERET
 P. JEANNERET
 P. JEANNERET
 J. K. CHOWDHURY
 P. JEANNERET
 ECHOCHARD, THURNAUER, RIBOULET
 R. J. NEUTRA